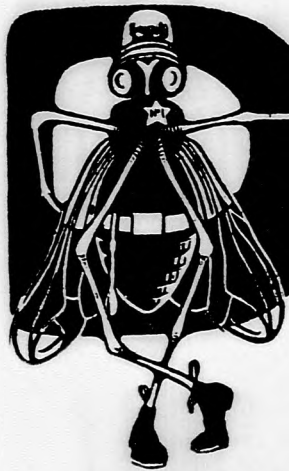


VOL. 19. ÉV.

No. 16. szám.

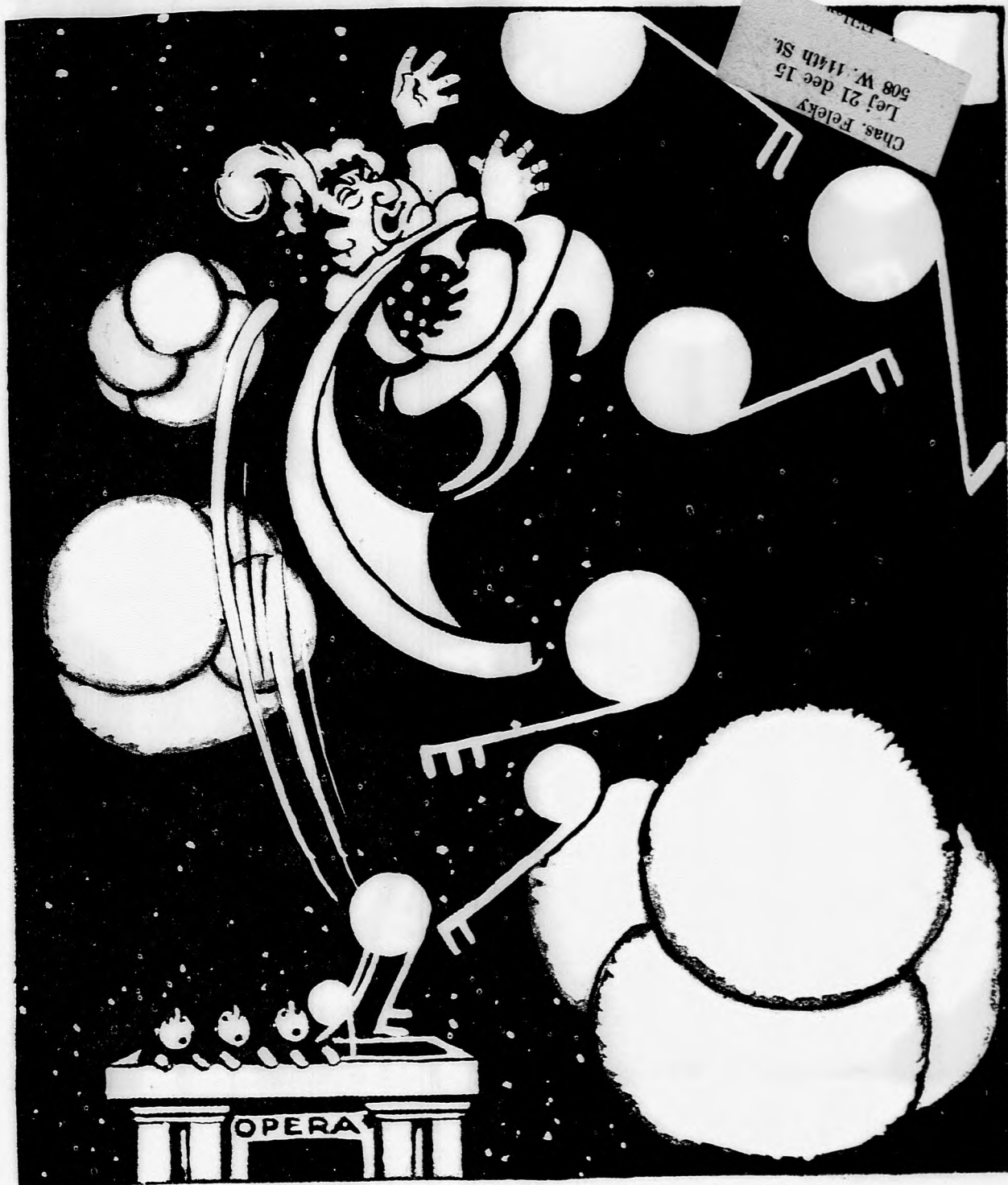
DETROIT, MICH.



Published and distributed under permit (No. 425), authorized by the Act of October 6, 1917, on file at the Post Office of Detroit, Mich. — By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General.

1921 augusztus 15.

CARUSO HALÁLÁRA



A világhírű énekes kivágta a legmagasabb hangot.

VEGYES HIREK

Borah szenátor szerint Franciaország a világ legmilitaristább országa. Hát ugylátszik, hogy még is csak "változnak az idők" és változnak a vélemények.

Habsburg Károly "őfelsége" — áztóná-zik Spanyolországba. Ugylátszik, hogy mégse hordatja körül a kezét István király napján Budapes-ten.

A magyar hadifoglyok annyit kiáltoztak, hogy végül kiáltványban fordulnak érdekükben a világ parlamentjeihez. Csakhogy a foglyoknak szabadság kellene, nem pedig kiáltvány. A kiabálást megunták ők már nagyon régen.

Kende Géza barátunk a budapesti Washington-szobrot megkoszoruzta és kivágott hozzá egy dikiót. A jó öreg Washington, állítólag leszólt neki: "Géza, hát már te is kezded"?!.

Az amerikai magyar lapok egy része az ugorka-szezonra való tekintettel nagyokat köp egymásra. Hát ez is mulatság így a kánikulában.

Az osztrák korona ára annyira lement, hogy maholnap kevesebbet ér majd a semminél. Így azután nemis esoda, ha csak a magyar korona után kapkodnak a Habsburgok.

Horthy kormányzó ur őfömlétsága eljegyzett egy Habsburg-ivadékot. Nem hiában volt tengerész, mert betartja a regulát, hogy a hajón támadt rést mielőbb be kell tömni.

A himlervillei magyar bányatársulat részvényesei napról-napra szaporodnak. Ugylátszik, hogy kezd megváltozni a régi felfogás, amely szerint "átok fogta meg a magyart, mert az soha össze nem tart."

Tel. Princeton 2584-R.

DR. MAJOROS JÁNOS

MAGYAR FOGORVOS

8820 Buckeye Road, Cleveland, Ohio

Rendelő órák: Hétköznap délelőtt 9-től este 8 óráig. — Vasárnap 2-5 óráig

István királykor

"Hol vagy István király"?

Igy sóhajt a magyar

S nyögve jajdul a föld,

Mely "ápol s eltakar".

Szólítják az első

Királyt ifjak s vének;

Érte sóhajtozik

Imádság és ének.

Jobb kezét hordozzák

Fényes körmenetben;

Csillog drága ékszer,

Lobogó is lebben.

Eltipott magyarok

Nyomorgó hazája

Csodák ismétlését

Erős hittel várja.

Bármiként harsogjon

A könyörgő ének,

Csodatettek manap

Dehogy is történnék,

Ki összetett kézzel

A csodákat várja;

Szebb Holnapot annak

Nem szülhet a Mája.

Csodatetre váró,

Kesergő magyarok!

Munkára termettek

Manapság a karok;

Ne várjatok tunyán

Álmodott csodákra;

Legszebb imádság a

Munka imádsága.

AMI NEM BÜN.

Róza néni szombaton elment a templomba, hogy meggyónjon. Végig sorolgatta a bűneit, aztán, amikor azokat már felsorolta, elmondta a férjének, meg a szomszédok bűneit is és elgondolkozott. Még egy bűne jutott eszébe.

— Aztán még nagyon gyakran a pokolba kívántam a cscheket — mondta az öreg tót asszony.

— Az nem bün, Róza néni, — felelte a plébános — én is oda kívántam őket.

SZÁLLÓIGÉK

EGER környékén az irás eme szavairól prédikálta a pap:

"A ki téged jobbról arcúl üt, tartsd oda neki a másik arcodat is".

Pár nap mulva találkozott a tanítóval a harangozó a mezőn s kérde a mestertől, vajjon ugy cselekednék-e maga is, mint az irás mondja? És jól oldalba taszította a tanítót, kire valami nézeteltérés miatt már régen fente a fogát.

Hanem az is meg van am írva, kiálta a dühbe jött tanító, hogy olyan mértékkel merjetez, a minő mértékkel mérnek tinektek; ezzel nyakon ragadva a harangok kongatóját, a fűbe teperte s derekesan helybenhagyta ökgigyelmet.

Éppen a mikor mostoha helyzetéből tápaszkodik fel a harangozó, arra megy a plébános s összeesapott kézzel kérdi:

— Hát magok mit cselekesztek?

A harangozó, ki egy kissé restelkedett az alárendelt helyzet miatt, mindjárt kész volt a felelettel:

— Hát, kérem alássan, szentírásbeli mondatokat magyarázatunk egymásnak!

Ha valakit jól megraknak, ezt mondják róla a vidéken:

— Ennek is szentírást magyaráztak.

Egy Sajó-vidéki magyar földesur pótvégrendeletéhez kívülről e szavakat jegyzé: **Halálom után rögtön felbon-
tandó.** Siettek az elhunyt akaratát teljesíteni, kíváncsiak lévén a sürgős intézkedés okára. Mily nagy volt meglepetésök, midőn a pótvégrendelet csak a következő intézkedést foglalta magában:

"A helybeli kántornak, ki testemet szintén ki fogja kisérni a temetőbe, hagyok 25 pengő forintot, — ugy azonban, hogy ne énekeljen, mert oly istentelenül kornyikál, hogy zavarná koporsói nyugalmat."

Ha valaki rosszul énekel, ezt mondják róla azon a környéken:

— Jó hangja van, mint az egyszeri kántornak.

SZIVES TUDOMÁSUL

Pittsburgh (Pa.) és környékén Jäger Károly ur van meghatalmazva a Dongó betegeinek fölvtételére és nyugtázására.

W. H. SCHWARTZ

Első magyar ügyvéd és hitves közjegyző Ohio államban, 512 Society for Savings épületében, Cleveland, O.
Telefon: Cuyahoga central 3350—R, Bell Main 5720.



VIDÉKI KRÓNIKA

COLUMBUS-ban fényes piknikre készült a Magyar Munkás Otthon s erre a Dongó beteglátogató-nőjét is meghívták illő módon. Hogy pedig nagyobb legyen a parádé, az egyik bodi felajánlotta az automobilját egy ingyen "rájd"-ra, a másik bodi pedig potya belépő jeggyel kedveskedett a beteglátogatónőnek. A piknik előtt már egy héttel ugyanesak biztatták, hogy készüljön ám a mulatságra, merthogy ők már készen vannak. El is készült a beteglátogató miszisz, esak hogy a bodik nem jelentkeztek s miután már jóelőre elkényeztették, így a világeért se ment volna gyalog a piknikre.

Másnap azután kiderült, hogy az ígérető bodik a piknik reggelén kimentek többedmagukkal szalonnát sütni és úgy beesudálkoztak, hogy az egyik bodi az üres üveget forgatta a nyárson szalonna helyett, a másik pedig a szalonnán táncolt, hogy jobban kipréselje abból a finom zsírt. Hát így kibántak a potyaolvasók a beteglátogató miszisszel.

A farrelli biztosítási ügynök nem elégedett meg azzal, hogy a miszter életét bebiztosította, hanem a keresztjét is biztosítani akarta. Ennek véghez vitelére segítségül kérte egyik újság-ügynök barátját, de esütörtököt mondott a dolog, mert a "klájer" azt mondta, hogy nem Törökországban vagyunk, hanem Amerikában, ahol egy kereszt is elég egy bodi-

nak. A bodi ezért mérgesen ment haza s hozzáfogott az ablak-pucoláshoz és olyat nyomott az ablakon, hogy kitört az egy dolláros üveg, pedig azt mondja a bodi, hogy azt a dollárt éppen a Dongóra szánta.

Yonkersre a múlt éven berepült néhány Dongó, csak a betegek nem igen repültek a Dongó kórházába, ezért azután az öreg Dongó leintette az önkénytes tüzoltót, illetőleg beteglátogatót, aki erre elhatározta, hogy lenyeli a Dongót. Be is állított egyik szalomba és ködmönlében akarta letudni a Dongó árát, de hogy a tulajdonos nem dőlt be neki, így azután le se nyelhetette a Dongót.

Yonkersen nagy pikniket tartottak, de az esős idő miatt nem volt sok a vendég a pikniken, de annál több volt a sonkában ugyanarra, hogy a "szemviesek" is mozogni kezdtek. Így azután nem is fogyott a "szemvies", de annál nagyobb kelete volt a sült szalonnának, csak az volt a baj, hogy elfogyott a kenyér. Így azután a piknik feje elhatározta, hogy elmegy kenyérért a versenykocsiján. El is ment volna, de a kocsi nem tudott szuszra kapni s így azután kutya forsponton kellett menni kenyérért. A szalonnára éhes bodi ezalatt hozzáfogott a favágáshoz. Csapkodta is egy kivágott fa törzsét az öreg fejszével, de bizony nem hasadt abból egyetlen szilánk sem a bodi

nagy keserűségére. Most ha valakinek nem sikerül valami, azt mondják neki, hogy elmehetne ő is szalonnát sütni a piknikre.

A "lili peesi" misziszhez elment látogatóba a "brader"-ja s ennek örömeire tyuklevest főzött a miszisz. A "brader" valami képeket akart elvinni, de mikor már rakosgatta a "pikeséket", hát torokon ragadta a miszter és ugyanesak szorongatta az Ádám esutká-ját. A "brader" se vette tréfára a dolgot és olyat lóditott a miszteren, hogy az beleesett a leve-ses fazékba és a finom tyuklé végig folydogált rajta tetőtől talpig. A miszisz dühös lett, felkapta a leve-ses fazekat és azzal kopogtatta meg csupa atyafiságos szeretetből a "brader" fejét.

A "KRONCSI".

Izzadt a korona
A nyári hőségben
S képeről a festék
Lekopott egészen.
Jégre kellett rakni.
Ott pihen sok rófnyi:
Szegény kicsi "kroncsi"
Hogy tud majd megnöni?!

A Chicago Spectacle House csodálatos ajánlata

Gyönyörű szemüveget küld próbára
bárkinek.

Mindazok, akik szemüveget viselnek vagy a szemük fáj, irjanak erre a címre: Chicago Spectacle House, Dept. R. 503, 1462 W. Madison Str. Chicago, Ill., és kérjenek egy pár nagyszerű szemüveget próbára. Ezen szemüveggel elolvashatja a legapróbb betűt, befűzheti a cernát a legfinomabb tübe, úgy közel, mint távol elláthat vele s megmenti önt a szem- és fejfájástól. A foglalat 10 karátos aranyozott, esinos és eltart életfogytig. Ne küldjön pénzt! Csak írja meg a nevét és címét, életkorát és azt, hogy mióta visel szemüveget. Elküldjük önnek a szemüveget 10 napi ingyen használatra. Ha nem tetszik, küldje vissza, ha pedig megszereti, úgy küldjön be csekély 2 dollár 95 centet. Ha azonnal elfogadja ajánlatunkat, akkor egy gyönyörű bársony bélé-sű tokban elküldjük a szemüveget. (Adv.)



MUFFOL MISKA FŐBURDOS SZAVALATAI

MAHÓNAP érik már a dinnye, mer-
hogyan István kiráj fele van a zsidó,
hát mondok szeretnék elmenni valahová
dinnyét lékelni. Ha valamejjik miszisznek
helper kell, hát csak izennyen, merhogy
ugyis stappoló világ van, hát rá érek.

Irijoysz kontriba meg kisült egy görli-
rül, hogy két gyomra van. Hát ez már egy
kicsit mégis csak sok ebbe a drága vi-
lágba. Nem is tudom hogy születhet egy
görli két gyomorral, ha még két nyelvvel
született volna, azt még meg lehetne érteni.

A jonkerszi bodi meg beszédett a köd-
mönléből oszt kiállt a kapuba menyecske-
ket nézegetni. Hát eccer csak megis látott
egy takaros menyecskét, hát elkezdte neki
a szelet csapni oszt aszondi ejnye de szép
asszony maga lelkem, szeretném magát
megcsókolni. Hát erre ugy szájon kapta a
miszisz, hogy raduvéba repülő masina lett
belüle.

Egy jonkerszi miszisz meg otthon hagyta
a gyerekeket oszt elment egy kis diskurá-
lásra. Az ajtót rázarta a gyerekekre oszt
mikor hazament hát nem tanálta a kul-
csot. Megijett a miszisz oszt a tüzi létrán
mászott fel a gyerekekhez. Egy bodi meg-
látta a misziszt oszt elkezdett kijabálni,
hogy aszondi "böglér, böglér"!

De nem szavazok már többet mer a
zegyik miszisz oszt izente, hogy elmén
szedret szedni a zerdöbe, hát menyek neki
segíteni. Mondok meg is teszem oszt maj
én tartom a bögrét, akibe a szedret teszik.
Mit csinájjon a zember, ha eccer nem csi-
nálhat egyebet.

MAGYAROM!

Düljön rád a szénakazal, ha potyán
olvasod a Dongót!

HOFFMANN GÉZA

Derék, okos és jóra való ember halá-
láról hoznak hírt a magyarországi
lapok. Élte delén halt meg Hoffmann
Géza, aki valamikor konzuli szolgálata-
tokat teljesített Amerikában. Okos,
csupa szív ember volt, aki nem sze-
rette a mesterségét, aki jobba és bol-
dogabbá szeretne volna tenni az Em-
bert. A Halál egy hirtelen huzással
letörülte őt az Élet papirlapjáról,
amelyen a számok között elsősorban a
nulláknak van létjoguk. Az amerikai
magyarokról nagy szorgalommal
gyűjtött adatok alapján vaskos köny-
vet írt évek előtt s már csak ezért is
megérdemli, hogy kegyelettel gon-
doljanak rá az amerikai magyarok.

Az új pénz

A képviselő ur leutazik a választói
közé s megkérdi a lelkeket, nem
volna-e valami kivánságuk? Majd el-
igazítja odafent, ha visszatért Pestre.

— De volna! — lép elő az egyik
magyar. — Merhogy gyanus az új
piz, akit a Hegedüs nyomatott.

— Miért volna gyanus? — csodál-
kozik a képviselő.

— Merhogy nem megfelelő, vagyis
rossz, tehát nem irvinyes — és egy
százkoronást tart oda a képviselő ur
orra alá. — Merhogy a váltónál is
három aláírás a gilt, erre pedig csak
egy van eszközölve. Hát ez az! — s
tenyerével rácsap a bankóra. — Osz
az az egy aláírás is kitül származik?

— Korányi volt minisztertől, —
akadozik a képviselő.

— Hát ez az! — nevet fel kár-
örvendezve a magyar. — Mer aki vót,
az nem számít, mivel nem felel
érette, itt a slamasztika!

A képviselő komolyan sarokba-
szorul, de a magyar csak most vágja
ki a slábert. Rámutat a 100 koronásra:

— Mer ki légyen rajta ez a görbe-
orru ember?

— Hát Mátyás király, kedves ba-
rátom! Mátyás az igazságos!

A magyar erre egy ezerkoronást
vág ki a képviselő elé:

— Hát emitt meg ki légyen ez a
zsidóformájú szakállas egyéniség?

— Nem zsidó az, kedves barátom,
— mentegetődzik a képviselő ur, —
hanem Szent István, a magyarok első
királya!

— Hát ez az! — rikkant fel dia-
dallal a magyar — Vót király ez is,
vót király az is, vót pedig a zsidó
se ad, mer aki vót, az nem szavato!
Hát itt van a kutya elásva, kérem...

Farmra Magyar

Ha nehéz, fekete, agyagos talaju
cukorrépa termő farmát akar
venni, akkor jöjjön Bay City és
Saginaw nagy városok környékére,
ahol 14 cukor és 9 cigória gyár van
és ahol a legtöbb magyar nép gaz-
dálkodik. Be van bizonyulva, hogy
csak a cukorrépa földek termeltek
173 dollár jövedelmet akoronként
évente összevéve az összes répa-
földeket és ez évben meg rekord-
törő termésre van kilátás e termé-
nyekből. Ezen földeket csak a Su-
gar Beet Realty Co., árulja egye-
dül olsón és kevés lefizetéssel. A
farm árába elfogadunk jó házszer-
ződést és értékpapirokat; a mun-
kát szerető családtagot munkához
segítjük, tehát jöjjön most, amikor
láthatja a termést, vagy irjon a
farm-árjegyzékünkért és bővebb
felvilágosításért cégünk magyar
üzletvezetőjéhez, Tojzán Antalhoz,
erre a címre:

Sugar Beet Realty Co.

712 TENTH STR. BAY CITY, MICH.

Clevelandban az öreg Laczkó
Jól ismeri minden magyar;
Keresse föl "dráji szalonját".
Ki "száraz" sört inni akar.
Kufferját is elmuffolja
Laczkó truckja nagyon hamar.

LACZKÓ JÓZSEF, 8107 Rawlins.
Cleveland, O. Tel. Princeton 2366-R

Földikém

NE ÉLJE FÖL A MEGTAKARI-
TOTT PÉNZÉT amíg a munka
megindulását várja, hanem

VEGYEN FARMOT

és legyen a maga gazdája. A far-
mer előtt nem csukják be a kaput,
annak mindég van munkája és

függetlenül élhet.

Cleveland környékén több jó
farm van eladó, jöjjön és válasszon
ki egyet magának. Itt jó utak van-
nak és közel a nagy városokhoz,
ugy mint Akron, Lorain, Paines-
ville, Ashtabula, Youngstown,
Niles, Warren stb. ezek mind ipar
városok, ahol jó piacok vannak.

Keressen fel vagy irjon:

Holló

farm irodája
8926 Buckeye Road, Cleveland O.

Törvényszéki csarnok

MEGLOPOTT ZSEBTOLVAJ.

Az elnök: Lépjen elő a panaszos! Mindenekelőtt az általános kérdésekre fog kihallgattatni. Neve?

A panaszos: Megkövetem alásan: Schweiner Mór.

— Foglalkozása?

— Drágakőcsiszoló-segéd vagyok.

— Konstatálom, hogy a panaszos a rendőrség áirata szerint "rovott előéletű csavargó". Zsebtolvajlásért négyszer volt büntetve.

— Igaz!

— Most is előnyomozat alatt áll. Adja elő panaszát.

— Resteltem ugyan a dolgot, hanem azért előadom úgy, ahogy megtörtént.

— Remélem, hogy az az ur, aki ott a vádlottak padján olyan kényelmesen piszkálja a fogait, szintén az igazat fogja vallani.

— Térjen a dologra!

— Az istenben boldogult Andrássy Gyula gróf temetésén történt. Óriási néptömeg ácsorgott az akadémia előtti téren s mivel egy megveszekeedett fillérem sem volt, eltökéltem magamban, hogy lopni fogok. Az alkalom nagyon is kinálkozó volt. Az "István főherceghez" címzett szálló előtt egy kövér urat vettem észre, aki szájtátva bámulta meg a járóelőket. Mellényzsebéből vastag aranylánc fityegett ki; az ujjai eddig drágaköves gyűrűkkel voltak megterakva. Jámbor vidéki atyafinak látszott, aki bizonyosan azért jött fel Budapestre, hogy végignézhesse a temetést. Elhatároztam, hogy "ráutazom". Közelébe férköztem s egy alkalmas pillanatban magamhoz öleltem.

— Jó napot, bátyámuram!

Láttam, hogy szörnyen csodálkozik a jámbor.

— Nem ismer?... No nézze meg az ember! Én vagyok: a Muki!

— A Muki? Bizony nem ismerem az urat.

— Ej, ej, már mire való ez a tréfa? Emlékezzék csak vissza. Két év előtt együtt mulattunk a "Sárga csikó"-ban.

— A "Sárga csikó"-ban? Igaz biz a!

— Ön fizette a bort, én meg a husféléket.

— A husféléket? Most már kezdek emlékezni.

— Urambátyám jócskán berugott s még én vezettem a szállására.

A jámbor atyafi szemei felvillantak.

— Ninini! Most már jól emlékszem az urra. Mikor hazafelé ballagtunk, belékötött egy rendőrbé.

— Igen.

— Az pedig följegyezte a nevét és azzal fenyegette, hogy a kapitányság elé citáltatja.

— Igen, igen.

— Szervusz öcsém! Krisztigott!

És megölelt, magához szoritott, hogy minden csontom ropogott bele. Ezalatt ki akartam szakítani zsebemből az aranyláncot, de nem tudtam. Sohse voltam olyan ügyetlen, mint akkor.

Bátyámuram megkínált valami durva szivarral, aztán annyit mondott, hogy sietős dolga van és ott hagyott a faképnél. A tervem tehát meghiusult. Mivelhogy pedig nagyon éhes voltam s mint említettem, egy árva garasom se volt, elhatároztam, hogy elzalogosítom az órámat. Szép duplafedelű aranyóra volt, 15 rubinnal; a feleségemtől kaptam ajándékba. Már most tessék elképzelni rémületemet és bosszuságomat, midőn a zsebembe nyultam és azt üresen találtam. Az a gazember "vidéki atyafi" ellopta az aranyórát. Meg akartam lopni, de ő tulajárt az eszemen s ő lopott meg engem.

Amint magához ölelt, szépen kihuzta az én büszkeségemet, az én 15 rubinos aranyórát! Gyakorlott zsebtolvajnak kellett lennie, mert nagyon ügyesen csinálta a dolgát.

Ilyen eset még nem esett meg rajtam soha, tekintetes törvényszék. Elmentem a rendőrséghez, ahol szegyenkezve tettem meg a följelentést.

A nagyságos rendőrtisztviselő ur először azzal fenyegetett, hogy kiröpit a szobából, később jóízűen kinevelt. Lefestettem a tolvajt, elmondtam, hogy kövér nagybajuszu, borzasztóan jámbor arca van és hatalmas óraláncot visel. A rendőrtisztviselő ráismert a leírásból Gukker Tóbiásra, aki egyike a legnotóriusabb zsebtolvajoknak. No hiszen, jó firmához adresszáltam magam.

Az elnök: Gukker Tóbiás! Mit szól a panaszos előadásához?

A vádlott: Hogy már én mit szólok? Hát mit is szólhatnak? Nem is szólok semmit. Hazugság az elejétől végig.

Az elnök: De hiszen megtalálták önnél az órát.

A vádlott: Már hogy én nálam? Nálam bizony nem találtak meg. Már hogy találtak volna meg én nálam? Amit én nálam találtak, az az én tulajdonom, Bécsben vettem a kiállításon.

A panaszos: Hazudik!

A vádlott: Bizonyítsa be, hogy hazudom.

A panaszos (dühösen): Jól van: bebizonyítom! Azt az órát három évvel ezelőtt a kecskeméti vásáron laptam egy Dulcz Izráel nevű kereskedőtől. Tekintetes törvényszék! Kérem beidézni Dulcz Izráelt! Nem bánom, ha el is csuknak, de azt nem türhetem, hogy egy Gukker Tóbiás tulajrjon egy Schweiner Mór eszén. Igen, Gukker uram: mind a ketten hűsölni fogunk. Szegyen, gyalázat, hogy nincs köztünk összetartás!..

A törvényszék rövid tanácskozás után pótvizsgálatot rendelt el és a tárgyalást elnapolta.

ROTH BANKHÁZAI



**ERŐS
MINT A
SZIKLA**



**PÉNZKÜLDÉS
HAJÓJEGYEK
KÖZJEGYZŐI IRODA
HAZAI JOGI ÜGYEK**

401—403 Jerome St. McKeesport, Pa.
Pittsburgh State Bank
506 Grant St., 507 5th Ave.
Pittsburgh, Pa.

Áll a munka

szerte Amerikában, a bányákban és az ipari telepeken, ahol a munkásnak nincsen beleszólása a termelésbe és ahol a munkás sorsával bizony senki nem törődik.

Folyik a munka

ott, ahol közös erővel és egy akaratallal dolgozik mindenki; ott, ahol a munkások a saját sorsukon kívül ezernyi ezer részvényes és talán az amerikai magyarság sorsát tartják a kezükben.

Himlerville-en a magyarok bányájában két shiftben dolgoznak

Csatlakozzék Ön is mihozzánk és alapozza meg a saját jövőjét!

Egy részvény ára 130 dollár, régi részvényesek egy részvényt 120 dollárért kapnak.

Ha személyesen akarja megtekinteni telepünket, jöjjön el hozzánk, szívesen látjuk. Levélben is megadunk minden felvilágosítást.

KÜLDJE BE JEGYZÉSÉT MÉG MA.

Levelek és pénzküldemények az alábbi címre küldendők:

Himler Coal Co.
HIMLERVILLE, KY.

MONEY ORDEREKET A KÖVETKEZŐ NÉVRE KELL KIÁLLITANI:

Himler Coal Co.
WARFIELD, KY.



VETERÁN PESTA

régi amerikas és Zöldfülü Marci

AMONDÓ vagyok, Marcink hogy a mi sok az sok. Utójjára is clég lett vóna mán ebbül a kutya melegbül, de ha még legalább egy kis jófajta ser lenne, akibül az ember bekaphana egypár szkunerrel, hát akkor még csak ki lehetne birni a meleget. Mijóta ser nincs, hát azóta nyárnak se kéne lenni, mer mit ér a meleg ser nélkül.

De mondok most gyün a becses nevem napja István kirájkor, hát maj csak megemberel valaki egy kis ködmönlével, mer annyit mán csak megérdemlek merhogy mér vagyok öreg amérikás. A Jakab Istványhoz is benészhetnének Istvány kirájjra, de hát aszondi, hogy ő téli Istvány, nem nyári. No, mondok, nem bánom én ha tavaszi is, csak döfje ki a mejjét oszt legyék egy kis mérges vagy akár löre is, nem bánom, ha mingyán a koporsóba dugdosi is a dsokkot.

Mondok a Marcinak, hogy be kék állni a nyárra valamejjik hajóho fütőnek a zócijánon, merhogy ott van elég testi ital. Nem szólt a Marci semmit, csak összerázkódott, akár a hideglelés malac. Hát mingyán megértettem, hogy mi a baja. Kvittoltam is mingyán a dsábot, mer mondok akkor kicsapnak minket a stapoló junyibul oszt akkor mibül fogjunk megélni.

A zöreg Dongóho is komendáltuk magunkat kollektornak, de aszondi hagyunk neki békét, hásszen ugyis vannak elegen, akik a

Dongónak kollektálnak, de a pézt magoknak tartik. Aszondi mán eecer ki is dongi ezeknek a jóraláló bodiknak a becses nevejit, hogy örüjjennek.

No, de nem szavazok mán többet, mer hailom ,hogy pitnyik lesz oszt egy kis ködmönlé is került, hát abbul ki nem maradok egy vak lójér. Nösszeri!

VALAHOL TÁVOL...

*Valahol távol, valahol messze
Nagyszemü eső hull az eresze....
Eresz tövében lassú beszédben
Magyarok ülnek. Henyélni szégyen.
De már pihenés ráfér azokra.
Akik a csákányt fogják marokra
S jöltöttük áldást nem a napfény szánt...*

*Koppán a csákány,
Bányamély árkán
Rögbe szakad a fekete gyémánt.*

*Valahol távol, valahol messze
Nagyszemü eső hull az eresze....
Magyar bányászok, egyszerű népek
Lelke rajzolgat biztató képet;
Maroknak s észnek ezer lesz dolga,
De a magyar nem marad rabszolga,
Alit oszonnal balga önkény bánt...
Szemek szögébe
Kibuggyan égve
Lelki örömtől sok drága gyémánt.*

Kemény György.

Ezt is "megfikszolták".

MEGHIVO

Az Alliance a Munkás Betegsegélyző És Önképző szerv 42 oszt Folyó Ev. August 7 én szabásu Piknikét Rendezi a nemesánszki féle farmon. Az melyre ugy a Vidéki mintallifcei magyar honfi társakat tiszteletel meghivja a Rendezőség a Talp alá valót miszis majlát vonós zenekara fogja szolgáltatni, egyjéb ételöl és italról gondos kodva van Tehát a ki kelemes napot akar eltölteni az legyen szives meg jeleni a mint előre is köszön az-vicalmi Biztosag tagjai

Automobilok 9 órától magyar othun elöt Rendelkezésére áll a vendégeknek

Az netalán Rosz esős idő mijan következő vasárnap meg lesz tartva Piknikünk.

Jóraláló magyarok

Ujabban a következő jóraláló magyarok szereztek előfizetőket a Dongónak:

Bazsó András Cleveland, Kovács István Pittsburgh, Jáger Lajos Homestead, Kovács Olivér Perth Amboy, Keczan Zsófia Columbus, Naményi B. L. Buffalo, Szécskay György Pittsburgh, Tóth Pál Passaic. Sáros M. J. Duquesne, Bartos J. János Dayton, Takács József Yonkers.

Fogadják a Dongó köszönetét.

Felhivás

AZ AMERIKAI SEGÉLYZŐ SZÖVETSÉG TAGJAIHOZ!

Tisztelettel felszólítjuk az Amerikai Magyar Szövetség mindazon tagjait, akiknek a testület havi értesítője nem jár, hogy pontos címüket haladéktalanul írják meg a titkári hivatalnak.

A laphoz minden tagnak egyformán joga van, mert annak előfizetését minden tag egyfelmán megfizeti a negyedévi díjakban, s azt meg is küldjük mindazon tagoknak, akiknek pontos címe birtokunkban van.

Az Amerikai Magyar Segélyző Szövetség a legbiztosabb alapon működő magyar segélyző testület, tehát minden magyar férfinak, nőnek és gyermeknek érdeke, hogy bele tartozzon.

Az Amerikai Magyar Segélyző Szövetség, a tagjai létszámához viszonyítva, a leggazdagabb magyar testület, tehát minden időben eleget tud tenni kötelességének.

Akik biztosítani akarják a maguk és családjuk jövőjét, azonnal legyenek a SZÖVETSÉG tagjaivá.

Akik érdeklődnek a Szövetség ügyei és a beállítás körülményei iránt, írjanak a titkári hivatalnak:

142 STATE STREET, BRIDGEPORT, CONN.

ahonnet azonnal megkapják a szükséges felvilágosítást és a beálláshoz szükséges iratokat.

Szövetségi Tagtársak! Szerezzetek uj tagokat a Szövetségnek. Minden uj tag után egy dollár szervezési költséget fizetünk.

DEZSŐ JÁNOS, elnök. WALKÓ JÁNOS, titkár.

KOLETÁR JÓZSEF, pénztárnok.

DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer.

Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY
Fajzoló: KEMÉNY JÁNOS.

ELŐFIZETESI AR:

Amerikában egy évre	\$3.00
4 hónapra	\$1.00
3 hónapra	\$2.00
Magyarországra egy évre	\$3.50

A DONGÓ CIME:

1060—25th Street, Detroit, Mich.

DONGÓ

HUNGARIAN COMIC PAPER
PUBLISHED SEMI-MONTHLY
Editor: GEORGE KEMÉNY.

Entered as second-class matter July 15th,
1916 at the Post Office at Detroit, Mich.,
under the Act, of March 3, 1897.



VIGYÁZÓ JÁNOS

MEGFIGYELÉSEI

ALAPOS hallgatás van az amerikai magyar berkekben; az égető kánikulában megülnek a hervatag magyarok, akáresak őszei álmos eső után a fagyott tollazatu túzok-madarak. Munkátlanul lézengő emberek sóhajtva várják a jobb idők hajnalderengését és keresik az okokat, amik ezt a nyomoruságot rogyasztották a földi ember nyakába. Hát bizony nehéz is ezt megérteni közönséges emberi ésszel, mikor csak néhány hónap előtt nagy volt az aratás minden vonalon s valósággal gomba módjára születtek a hadi milliomosok, akik most úgy élnek, akár csak a közmondásos Marci Hevesen. No, hát ezeknek a születéseknek utófájdalmait nyögjük most mi kis emberek, akiknek az

a sorsunk, hogy idők fordultával mindig ránk járjon a rúd.

A hónapokig munkátlanul sóhajtozó magyarok közül nagyokan elmentek a szülőhazába abban a reményben, hogy ott talán jobb lesz a soruk. Lehetséges, hogy egyesek talán nem csalódnak, de bizony a legtöbbről nem vár egyéb a csalódnál. A minapában beszéltem egy Magyarországot megjárt magyarral, akitől kérdezősködtem az ottani állapotok felől. Az én magyaram kedvetlenül legyintett a kezével és csak ennyit mondott: "Aki tudni akarja, menjen és próbálja meg. Nekem elég volt!"

De természetes is, hogy Magyarországon nem lehetnek rózsások az állapotok, hiszen a halálos nyavalya utókövetkezményeit még nem heverhette ki az a szerencsétlen ország, amelynek egyetlen barátja sincs ezen a nagyvilágon. Mindazonáltal akit visszahúz a szive, hát csak menjen vissza, de azután ne panaszkodjék a bajok miatt, hanem emberül vegye ki a részét a munkából és tőle telhetőleg igyekezzék talpra állítani a jobb sorsra érdemes magyar népet.

A kivándorlás és bevándorlás ma nem olyan egyszerű, mint volt hajdanában. Magyarországon megkötötték a Cunard-vonallal azt a két balkezű szerződést, amely valóságos tragédiája lett sok-sok családnak. Amerikában is csináltak egy torzszülött bevándorlási törvényt, amely miatt vége-hossza nincs a bajoknak. Minden hónapban megtörténik, hogy száz és száz amerikai polgár nem szállhat partra a saját hazájában és napokat kénytelen

ártatlanul ülni a hajón; mert a ferde törvény így rendelkezik. Azt mondják, hogy egyetlen törvény se tökéletes, de ennél tökéletlenebb törvény kevés volt eddig ezen a sáros világon.

Henry Ford, a hirneves detroit gyáros telepén teljes erővel dolgoznak, de természetesen új munkásnak nincs alkalmá, hogy oda egyelőre bejuthasson. Ford azt állítja, hogy nem tud eleget tenni a rendeléseknek, kijelenti továbbá, hogy az ő véleménye szerint rövidesen megindul a munka minden vonalon csak előbb rendezni kell a háboru következtében beállott bajokat.

Más nagy emberek is úgy nyilatkoznak, mint Henry Ford és így van valami a dologban. Ehez a kis rosszhoz már ugyis hozzá szoktunk, akárcsak a cigány az akasztóházhoz. Majd ha bekövetkeztenek a jobb idők, régi szokás szerint megfelelnek a földi halandók a "hét szük esztendőről" és megindul minden vonalon a heje-huja s dinom-danom. A jobb idők beálltaig néhány helyiérdekű magyar lap gondoskodik a mulattatásról azzal hogy szembeköpősdit játszik egymással. De hát mit tessenek ebben a nyomoruságos kánikulában?

Ha nincs étvágya,
Ha nincs rendes széke,
Ha fáj a feje,
Ha rossz a gyomra, a világhírű

"SURE" PILULA

kikurálja.

50 CENT ES 25 CENT BOXJA.

Ha az ottani patikában vagy storeban nem kapja, küldjön be 25 vagy 50 centet bélyegben és akkor elküldjük címére.

THE ATLANTIC SUPPLY CO.
361 EAST FEDERAL STREET,
YOUNGSTOWN, OHIO.



DEÁK FERENC RŐL

(Beszéli Dóry János bátyánk az "Órá"-ban.)

HÁT ugy volt biz az öcsém, hogy az öreg ur nagyon félénk ember volt, mint minden ember, akinek jól megyen dolga. Mert tudvalevő dolog, hogy a kanonokok és a püspökök a legfélénkebb emberek. Fűrheces kocsi fel nem mernének ülni a világgé; vásárban, ha lovat vesznek, legelőbb mindig azt kérdik, nem-e ragadós a ló, nem-e szilaj természetü.

Szegény öreg Deák bátyám sohasem mert felülni valamely gavallér ismerősének a kocsijára mindig azt hajtotta: "Eszeveszett gyerekek vagytok és a veszélyekkel labdázatok szüntelen, én nem szedtem szemeten az egészségemet és az életemet, azért hát nem is kockáztatom könnyen".

Mindössze egyszer tette meg azt a kivételt, hogy felült a kocsimra, akkor is azzal a megjegyzéssel:

— Te jó kocsis vagy Jankó, megbízom benned.

Büszkén röpittem az öreg urat Szent-Gotthárdra s biz a zökkenőknél nem közönséges ijedelmet állott ki. Baj nélkül értünk be s látható megkönnyebbüléssel veregette meg a vállamat:

— Ember vagy öcsém! Nagy lokális memoriád van, hogy még a kátyuk helyét is megősméred éjjel. Én azt mindig megbámultam.

Azután kivette az óráját és megnézte:

— No még ilyen gyorsan sohse jöttem ide.

A vacsoránál is ezt emlegette. Egy Inkey-fiu, hogy magát érdekessé tegye, így szólt:

— Az még semmi, ahogy urambátyám jött. De én egyszer olyan gyorsan jöttem ezt a két mérföldet, hogy egy fél óra nem sok, de nem telt bele.

— Az még semmi kedves öcsém, ahogy te jöttél — vágott bele az öreg ur, aki kivált fiatal embernél nem szerette a hazug mondásokat — hanem mi olyan sebesen jöttünk Jánossal, hogy csak öt perc múlva ért utánunk — a lovak árnyéka.

Az Inkey-gyerekek elpirult és soha többé nem dicsekedett a sebes hajtásával.

*

Hogy Deáknak mekkora nagy memoriája volt, jellemző a következő eset:

Egyszer Kehidán nagy társaság volt az öreg urnál.

Néhányan vacsora felett disputálni kezdtek, hogy mint vélekedik Thiers a forradalomról és az alkotmányról.

Az öreg ur nem vett részt a disputákban, az unokahugával beszélt édesdeden. Mert olyan volt Deák, mint egy gyerek a gyerekekkel, egészen az ő gondolatvilágukba helyezte magát.

— Hát urambátyám hová szavaz?

— Miről van szó? — kérde.

— Azon veszekszünk, mint vélekedik Thiers az alkotmányról és a forradalomról.

— Meg akarjátok tudni? Vagy hogy csak veszekedni akartok?

— Persze, hogy meg akarjuk tudni.

— Nos hát akkor ugorj fel János öcsém s menj át a másik szobába.

Ott volt az öreg urnak a könyvtára.

— Ott vagy már?.. A harmadik polcon balról a hetedik könyvet sárga kötésben vedd ki.

— Fogom már a fülit urambátyám.

— A százhuszonnyolcadik oldalon a harmadik kikezdés. Olvasd fel onnan, hogy "Az igazi politika nemzedékek műve".

Mindnyájan bámulva néztünk az öreg államférfiura, mert csakugyan e kikezdésben volt összetömörítve Thiers véleménye az alkotmány- és a forradalomról.

Ő pedig mintha valami nagyon természetes dolgot vitt volna végbe, mialatt én hangosan olvastam, oda se hallgatva, tovább is a Nedeczky kisasszonyokkal évődött.

*

Deák élete utolsó éveiben szó jött róla, hogy az osztrákok is ragaszkodnak az alkotmányukhoz; az alkotmány velük született joga a nemzeteknek, mert ha megkapják, nagyon

ragaszkodnak hozzá, ebből látszik, hogy életszükség s hogy a legtökéletesebb forma. Az abszolutizmust lerázni igyekeznek a nemzetek önkénytelenül is mindenütt, sőt a republikától is menekülni siettek a franciák.

Deák a következőket jegyzé meg a németekre:

— Ragaszkodnak az alkotmányhoz, elhiszem, mert olyan nekik az, mint télen a bunda. Most pedig tél van.

— Nos és nyáron? — kérde Szentiványi.

— Nyáron levetik ép úgy, mint a bundát, mert nagy melegük van alatta. Igaz, hogy a magyar nemzet alkotmánya is olyan, mint a bunda, csak hogy olyan, mint a medve bundája: ha el akarják venni tőle, meg kell előbb nyuzni érte.

*

A nagy tömjénezést nem szerette, kivált fiatalkori pajtásaitól.

Midőn egy alkalommal Vasvármegye küldöttsége járt nála s Nagy Miska hajdani iskolatársa tartotta neki a beszédet nagy páthosszal, ilyenformán, hogy:

"Dicső hazafi! aki magasan ragyogsz egünkön, mint a fénylő Vénuszcsillag, híred betölti a Kárpátoktól az Adriáig az ország véréztatta földjét, elméd miként az égő szövétnék..."

— Ugyan ne bolondozz, Miska! — vágott bele Deák mosolyogva. — Hanem mondd meg nekem inkább, ettől-e már bibictojásból rántottát?

— Nem én, soha! — szólt Nagy Miska megzavarodva s abbahagyta a betanult himes szónoklatot!

CLEVELANDI MAGYAROK!

Aki ebben a bolond száraz világban nagyon megszomjazik, keresse föl

TÓTH DÁNIELT

a Cumberland és East 93-ik utca sarkán.
Aki hozzá benéz, az nem nyeli a nyálát,
mint az éltük.

TANÁCSOT ORVOSSÁGOT

a legjobbbat

Dr. VARGA JÁNOS

óhazai gyógyszerész adja

1299—2nd Ave. (68-ik St.)
NEW YORK.



ÚJ BOR IDEJÉN.



Írta: TÖMÖRKÉNY ISTVÁN.

Ha valakinek a mesterségéhez tartozó anyaga elfogy, elmegy a boltba és megveszi, aztán pontum. Mindössze csak pénz kell hozzá, olykor az sem, mert hitelbe is adnak. Ellenben más a korcsmáros mestersége. Annak a portékáját boltokban nem árulják, annak úgy kell utána járni, pincékbe bujkálni, borokat kóstolgatni, mert fődolog, hogy amit vesz, annak az íze hasonlítson amahhoz, amelyik elfogyott. Csak olyan bort szabad vennie, amilyent a vendégei szeretnek. Lehet az a bor nagyon jó nagyon tiszta nagyon finom, de ha nem olyan izű, mint amilyenre már rászoktak, elmaradoznak s egyedül marad a bormérő, mint a görög az üres boltban.

Rége nem így volt. Rége nem pülgári bormérés nem is tartott az olyan ember, akinek szőlője nem volt, mert hiszen csak ez a tulajdon termő szőlő biztosíthatta azt, hogy mindig egyforma lehessen a bora. Mert azok a régi magyarfajta szőlők, a kadarka, a magyarka, mindig egyformát termettek: az ember hetven éves korában is ugyanolyan izű bort íhatott, mint husz éves korában. Idővel azonban mindenképp megváltoznak. Több a bormérés, mint a szőlő, a korcsmáros a mások pincéiben kénytelen kutatgatni olyan bor után, amelyért nem ütik hátba a vendégei.

Ez még megjárna valahogy (ha már másként nem lehet), azonban a bortermelők pincéi nem igen tartózkodnak mindjárt itt a harmadik utcában. Azok kint vannak a tanyákon, szerte-széjjel. Oda kell utánuk járni, pedig oda a vasut nem visz, hanem leginkább a kocsin való kódogás alkalmas. Éppen ezért igen jó, ha kocsija van a bormérő embernek, amibe befog, azután járja rajta a homokot, keresgélvén a reá épített pincékben borok után. Így aztán lehet is találni. Keserű Gergőnél van jó pirkadt italka egy nagy fában. Frantzia Józsefnél kettőben, amoda a másik kapitányságban is mutatkozik — utána kell azonban annak nézni.

Ha az igazát keressük a dolognak, ez a dolog nem is egészen rossz mesterség. Jó multság az, járni jó lóval, könnyű kocsival szerte-széjjel a homokon, betéregtetve itt-ott a tanyaházakba. Hogy hova kell betérni, azt megmutatja a tanya környékein a szőlő. És akár lesz alku meg egyez-

ség, akár nem: borkóstolások történnek, lopótökből való italozások folynak, amik ezután a másik tanyában újra megismétlődnek. Ebből egészen sikerült ünnepdelutáni multságokat lehet kerekíteni, mint amilyen például Vince János esete is. János szintén nekiindult a városból a tanyára vasárnap délután, mert új bor után kellett nézni. Szombaton este mondja a sógornak, bizonyos nevezetű Jóljárt Jánosnak, aki kovács:

— No sógor, holnap délután megyek új bort nézni.

— No — mondja a sógor — oda én is elmennék.

— Hát sógor, fogjuk össze a lovakat, aztán gyerünk. Vigyük ki az asszonyokat is. Hagy mulassanak azok is.

Mivelhogy Vince Jánosnak van kocsija, meg egy lóva. De nagyon alkalmas, homokra való kocsi. Ellenben Jóljárt Jánosnak ilyen kocsija nincsen, csak lóva van egy, amivel haza szokta huzatni az új kocsikat. Így hát volna egy kocsi, két ló. De Vincének csak egy lóra való lószerszáma van, ami két lóhoz ugy-e bizony nem elegendő? Ezért rendelte úgy a sors, hogy Jóljártnak két lóra való szerszáma legyen, gyeplővel, nyaklóval egyetemben. Így áll elő másnap ebédutánra az alkalmas készség. Ahogy a lovak be vannak fogva, a kocsiba elől csatolásul, hátul az asszonyoknak szénaülés készítve, kedvtelve néznek végig rajta.

— Ha nekem adná kend sógor a lovát — mondja Vince — mindjárt milyen szép fuvaros-készségem volna.

— Inkább kend adja nekem a lovát — véli a kovács — kocsit majd csinállok hozzá magam.

Ilyen jókedvű évődésben vannak, ahogy készülődnek az utazáshoz. Az asszonyok uzsonnafélét pakolásznak föl, mert anélkül el nem lehetnének, a sógorok pedig kulacsot, mert ők meg anélkül nem tudnának ellenni. A korcsmáros sógor kezébe veszi a gyeplőt és megindulnak. Jól haladnak. A lovak széthuznak ugyan egy kicsit, de majd összeszoknak (nem megy az ilyesmi egyszerre). Ahogy a városból kiérnek, még egy jó órahossza-formát kell menni, amíg a mély homoki közökben a szőlők birtalmába ér a kocsi. Itt aztán már csak válogatni kell, hogy melyik tanya udvarába hajtsanak be. Teszem azt, itt van mindjárt Tömösvári

András, oda be kell menni, mert érdemes borai szoktak lenni. András a vendégeket megtisztelésül fogadja és azonnal hoz is a lopótökből az ereszet alá. Ugy a lopótökből aztán az ujjá alól ereget a poharakba. Deputálások történnek. A furfangos Tömösvári engedni a borát kárpáltatni, mert az ilyesmi hizlalja a gazdát s csak azután jelenti ki, hogy a bor nem eladó, mivelhogy már el van adva, megvették "a szödők". Szödők név alatt azok a részben hazai, részben külföldi borkereskedők értetnek, akik összeszedik a bort, ha csak érdemes reá s viszik kifelé. Az idén kimegy négy hatosért, mint alföldi veres, a jövő évben visszajön két forintért, mint finom francia bordeauxi (mindegy az azonban, csak szédítsen; így mondta a debreceni taligás is). Ami a szédítést illetné, afelel hamarosan meggyőződnek a sógorok. Mert Tömösvári után Kiskovács János tanyája következik, azután a másik, harmadik.

Kezd alkonyodni az idő, mikor azt mondja Vince:

— De most mán csakugyan gyerünk hazafelé.

— Hát gyerünk.

Hát mennek. Hátul az ülésen az asszonyok, elől a két ember. Jóljárt a kulacsot tartja, Vince a gyeplőt. De az ostort is és ugyancsak vágja vele a lovakat.

— Ne vágja kend, sógor — inti Jóljárt.

— Vágom én — mondja ingerülten Vince — az ördög bujjon a gazdájába. Ha nem huz.

És nagyot huz a Jóljárt lovára. Jóljárt hallgat egy darabig. De látja, hogy a sógor csak nem hagyja abba a ló vágatást, de még ráadásul mindig csak az övét üti, nem a magáét. Mikor már nem állja tovább, azt mondja csöndesen:

— Ugyan hogy nem szárad el a kezeszára, sógor?

Minden veszekedésnek ilyen szokott az eleje lenni, amint hogy össze is vesz nemsokára itt az uton a két sógor, hatalmaskodván ugyancsak az új bor a fejekben. Hogy kerek legyen a világ, hátul az ülésen meg az asszonyok kapnak össze, kiki a maga urának az igaza mellett. Föltámad teljes erővel a pörölés. A kovács már nem igen tudja, mit csináljon, hogy a verekedést elkerülhesse. Egyszer elkapja a gyeplőt s nagyot kiált:

— Megálljon, sógor! — Nem megyek együtt kenddel! — Nem nézem tovább ezt a sarcolást! Ide a lovat! Szállj le asszony! Hazamehe-

tünk mi gyalog is, nem esik le a gyürü az ujjunkról.

Vince szívesen megáll. Jól van — gondolja — menjen a sógor gyalog a lovával, az ördög bujjon a lovába. Békén engedi kifogni a lovat. Csak akkor ámul el, mikor látja, hogy a sógor a másik lováról is leszedi a szerszámot.

— Hát a hám?

— Hát a hám! — mondja a kovács.

— Az is az enyém, viszem.

Amint hogy azonnal botjára akasztja, a hátára veti. Az asszony is leszáll. Még az ura botjára veti a kocsiból a lövött nyulat is, amit Tömösvárinál ajándékba kaptak. Aztán az urába kapaszkodik, az ura kar-szűgyön fogja egy karral, a másikra a ló kötőfékszárát akasztja és mennek szó nélkül. Vince ott marad az ut közepén a kocsival, az asszony-nyal, a lóval szerszám nélkül, tehetetlenül. Emberséget tesz, kiabál amazok után, hogy hát ne komédiáz-zanak. Inkább ezentul a sógor hajtsa a lovat, csak jöjjön vissza, adja vissza a szerszámot. Azonban akár csak a lóval imádkozna, nem ér a beszéd semmit. Még az asszonyt is utánuk szalajtja, kérlelni, hanem hát az sem ér semmit, mert kérlelhetetlenek.

A lovat a saroglyához köti Vince s ülnek egy darabig a kocsiban. Hogy hátha majd jön befelé egy másik kocsis, az majd behuzatná őket. De nem jön, amint hogy vasárnap este nem is szokott bejárni a tanyai nép. Hüvösödik, esteledik, itt nem maradhatnak, annyi bizonyos. Azt mondja Vince:

— Szállj le asszony, aztán huzzuk a kocsit.

Belefognak a nem embernek való munkába. (A ló alighanem nevette ezt a dolgot a saroglyánál). Huzzák a kocsit, ameddig bírják, kiérnek vele a homokról a csinált utra, ott is mennek még vele egy darabig, egyszer azonban megállnak mind a ketten, hogy tovább nem lehet. Ha ég-föld összeszakad, akkor sem lehet.

Megint csak ácsorognak tanács-talanul. Erősen esteledik, az asszony-ban már a félelem is föltámad, hogy mi lesz velük itt a kietlenségben. Még majd utonállók törnek rájuk. Amint hogy im jön is egy csomó sötét alak az uton. Mikor közelebb érnek, látszik csak meg, hogy nem mások, mint tiz jókedvű tanyai legény.

— Hova, hova legények? — kérdezi Vince.

— Hát csak be a városba, egy kocsit széjjelnezn.

— No, — mondja Vince — nem huznák be a város széléig ezt a kocsit?

— De bizony. Fejenkint két hatosért.

Áll az alku azonnal, a sok legény a rudba, lócsbe akasz-kodik s gurul békén a kocsis, Vince, meg Vincéné nyugodtan sétál mellettük.

Hanem a legények elunják a gyalogjárás, megrántják a rudat s futva viszi a sok erős kölyök a kocsit. Vince elmaradva kiabál:

— Hej, nem jól van ez így! — Hisz elmaradunk!

— Hát üljenek föl — mondják a legények — úgy se huztunk még szép asszonyt kocsin.

Mire elpirul az asszony, de fölül. Utána Vince, s a tiz bolond most már a rudba, kisafákba akasz-kodva úgy viszik a kocsit, hogy lóigának is elég volna. Vince bormérő pedig ül az asszony mellett a hátulso ülésen uri módon és azt mondja:

— Ha az első színészné volnál a színházba, akkor se járhatnál különben.

Futnak a legények, halad a kocsis. Utoléri a Jóljártékat. Jóljárt már kevésbé büszke, mint az előbb. Elfáradt. A két lóra való szerszám java részét a földön huzza maga után, a lövött nyul pedig tisztára bevérezte az ünneplő ruháját. Amint mellette elhaladnak, könyörögve kiált, hogy "fogjuk vissza a lovakat!" azonban Vince csak nagyuri kézlegyintéssel felel, hogy "nem lehet!" és robog tovább a kocsin. Hagy durranjon szét mérgében a sógor.

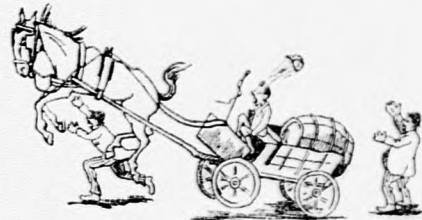
Vámon, töltésen, mindenén átjutnak, elérnek a városszélig, itt meg kellene állni. Azonban most meg már a legényekben áll az ördög: nem akarják abbahagyni a foglalkozást. Be is huzzák a kocsit rendesen Vincécék háza elébe és Vince a bormérésben bort, sört adat elébük, hogy most már ez a napszámra ráadásul jár. Ő maga pedig a hosszuszáru pipára rágyújtva, alkalmas széket keres, azt az utcára a ház elé viszi és ráül.

— Hát kend — mondja neki az asszony — mögbolondult.

— Nem én — mondja Vince a pipaszár mögül — csak mögvárom, amíg a lüvött nyullal itt előttem elpatalléroz a sógor.

ÉRTESETÉS

Perth Amboy (N. J.) és vidékén Orvecz Imre ur a Dongó képviselője. Címe: 708 Cortland Str., Perth Amboy, N. J.



Hirek "Pencelvánia"-ból

ALLENTOWN-ban piknik volt és az egyik bodi nagyon belenézett a "bolseviszkis" üvegbe. Olyan kedve kerekedett, hogy négykézláb kezdte járni a jugoszláv négyest. Szerencsésen bele is táncolt a dézsába, amiben a poharakat mosogatták. A bodi ki-nyomta a vizet, a pincérek pedig őt nyomták ki a dézsából, de úgy, hogy lemaradt a bőr a könyökéről.

Az egyik allentowni bodi nagyban verte a mellét, hogy ő már polgár, vagyis "szidizi" és így neki több jussa van, mint másnak. Közben zörögni kezdett valami a rózsabokorban és a büszke bodi kijelentette, hogy ő majd rendet esínál. Csakhogy három nagy-botos volt a rózsabokor mellett és azok intézték el a bodi baját úgy, hogy a kalaptartóját is megtapogatták, azonkívül pedig ingyen "rájdot" adtak neki éjjeli szállással együtt. Másnap a miszisz váltotta ki a polgár bodit.

Három kakast vett az allentowni bodi és fölvitte azokat a padlásra addig, míg rájuk kerül a halálos itélet. Mikor azután itéletre került a sor, fölment a bodi a padlásra és három tojást talált ott. Előzőleg ugyanis tyukokat is vitt a padlásra és azok tojták a tojásokat, de a bodi esupa tréfából azt mondta lent a bodi-
knak, hogy igazi tojást tojtak a kakasai. Erre azután egy szomszéd bodi oda-szólt, hogy hiszen az semmi, mert az ő kakasa is tojik minden évben egy tojást. Nagyobb biznyság kedvéért át is vitt egy kis tojást, hogy aszongya azt tojta az ő kakasa.

Dr. Harry W. Kohn

az egyedüli magyar fogorvos
Detroitban.

2260 West Jefferson Avenue
a Carry Street sarkán



KRÓNIKÁS ADOMÁK

A TISZTÁZOTT BECSÜLET.

BARABÁS Béla, a Kossuth-párt tüzes szavú vezére beszélt el egy alkalommal az ő első ügyvédi ténykedését.

— Legelső ügyvédi ténykedésem történetét juttatta ma eszembe, — mondotta, — egy becsületsértési pör. Legelső pöröm is becsületsértési pör volt. Ugy történt a dolog, hogy egy parasztgazda megsértette egy falusi parasztszöveg becsületét. Igaza volt, de asszonybecsületről lévén szó, a bíróság mégis elítélte öt forintra. A parasztgazda nem tudott belenyugodni az ítéletbe. Nem az öt forint bántotta, de a becsület. Mert akár-hogy is áll a dolog, végeredményében mégis elítélték. Hozzám jött tehát és kért, hogy főlebbezzem meg az ítéletet. Nem bánja bármibe is kerül a pör, de az 5 frt. nem akarja lefizetni.

— Helyes! — feleltem neki. — A dolog nem is kerül sokba. Adjon ide tíz forintot s elintézem az ügyet. Sohasem fogják kérni magától az öt forintot.

— Tán kevés lesz arra tíz forint! — akadékoskodott jólelkűen a parasztgazda. — Adok én huszat is, csak az 5 forintot ne kelljen fizetni.

— Csak tíz forintba kerül.

— De aztán biztos a dolog?

— Biztos. Az öt forintot sohasem fogják kérni kendtől.

Az én első kliensem erre megnyugodva távozott, én pedig lefizettem helyette a bíróságnál az öt forint büntetéspénzt, a másik öt forint aztán az én ügyvédi honoráriumom volt.

A CSERE.

Az alkotmányos küzdelemre nagy körültekintéssel készülődnek a honatyák és honatya-jelöltek. Persze titokban történnek ezek a készülődések, sok ravasz praktikával, körülményes

diplomáciával. Az ilyen csöndes, furfangos munkából kivesszük a részüket az asszonyok is.

Kecsekeméten Nagy Mihály kormánypári képviselő kerületére szemmet vetett egy szélsőbali pártállású uri ember. Egyik napon az illető uri ember feleségéhez valami ügyes-bajos dologban beállított Nagy Mihálynak egyik ismert kortese.

— No, Pista bácsi, — mondotta az uri asszony a kortesnek, — ha itt lesznek a választások, eljön-e nekünk korteskedni?

— El én, tekintetes asszony!

— De baj van, Pista bácsi. Hiszen kend kormánypárti ember, míg az uram szélsőbali.

— Baj is az! Lehet azon segíteni.

— Hogyan?

— Hát, tetszik tudni, előbb csinálunk oda át egy kis politikát, arra aztán összeveszünk és én aztán ügyüvök a balpártra!

KORTES-FURFANG.

A hajduböszörményi kerületben erős kortes-világ járta. Benedek János kuruc 48-as, sorra vette a falvakat. De erősen dolgozott az ellenpárt is, a szabadelvűek pártja. A hajdu népben sok az ötlet és a kortes-furfangnak szeri száma nincs. A szabadelvű kortesek pokoli ötletet eszeltek ki. A königraetzi csatát tudvalevőleg Benedek Lajos, a híres osztrák hadvezér vesztette el. A kormánypárti kortesek erre szanaszét híresztelték Benedek Jánosról, a 48-as kurucról:

— Ez az a Benedek, a ki Königraetznél elvesztette a csatát.

AZ IFJU JELÖLT.

Nagynevű apák pelyhes állu, zsenge kora fiai, a kik még alig ütötték meg a nagykorúságot és a választhatóság mértékét, sorra jelöltették magukat az apjuk befolyása és összeköttetései révén a vidéki kerületben. Egy ilyen ifju Herbert tartotta programbeszédét a papája által kijelölt kerületben s mikor visszajött Budapestre, találkozott az utcán egy öreg urral, apjának egyik jóbarátjával.

Az ifju Herbert nagy hangon és még nagyobb önbizalommal magyarázgatta az öreg urnak az ő jelöltségének esélyeit s beszéde végén azt az öntudatos kijelentést tette, hogy győzelme több, mint bizonyos.

Az öreg mosolyogva nézett a tejfelesszájú politikusra és aztán csöndesen megkérdezte:

— És mondja csak, kedves uram-öcsém, mikor is fogják magát — választani?

KÖVETÉSRE TALÁL A JÓ PÉLDA

Megirtuk korábban, hogy Barta András, Litafik Mihály és Borbás Géza magyar bányászok az első magyar kooperatív bányavállalat mintájára új bányavállalatot szerveztek és megvettek Nebo, Ky.-ban egy már üzemben levő bányát jó szénnel. A vállalat neve Nebo American Coal Co. és a vállalatot részvénytársasági alapon vezetik. A vállalat részvényeit magyar bányászoknak ajánlják fel és a részvényes bányászok később a lehetőséghez képest munkát is kapnak a bányában.

Az új kooperatív vállalat a Himler Coal Co. vállalattal semmi összeköttetésben nincs és attól teljesen függetlenül működik ugyan, mégis azon igyekeznek, hogy az első magyar csoporttól vegyenek jó példát.

Őszinte szerencsekívánatainkkal üdvözljük az új társaságot és reméljük, hogy munkájukkal szintén sikert érnek el. Nagy érdeklődéssel figyeljük az új csapat működését és szívből örülnénk, ha vállalatuk ép olyan eredményes lenne, mint amilyen a miénk.

A példánkat követő bányászok magukkal vitték a szuperintendensük, a ki most a bányájukat vezeti.

*

Igy ír a második magyar bányatársulatról a Magyar Bányászlap. Ez mutatja, hogy a magyar bányászok nem féltékenyek egymásra.

A Nebo American Coal Co. részvényeinek ára darabonként

100 dollár.

Az új magyar bányász Kentucky államban van, közel Illinois állam határához, szép sík helyen.

A bányára és részvényekre vonatkozó felvilágosításért forduljon a társulat titkárához a következő címre:

GÉZA BORBÁS

P. O. BOX 71 STONE, KY.



“SAMU” TROMBITÁL

K. Nénik és Bácsik! Mondják meg nekem, hogy van-e igazi öröm a világon? Én azt gondolom, hogy nincs. És nekem igazam van. Mert képzelnék csak, hogy mi történt velem. Gyurka bátyámnak volt egy kis villamos gépe, amivel nekem nem volt szabad játszanom, a szomszéd utcában pedig volt a Gyurka bátyám egyik barátjának egy gyönyörűes réz trombitája, amibe nagyon beleszerettem. Addig biztattam a bátyámat, hogy egyszer csak elcserélte a villamos masináért. Nénik és Bácsik, hát ez volt az én legnagyobb örömöm. Egy őrizetlen pillanatban előkaptam a réztrombitát, kimentem az udvarra és elkezdtem trombitálni úgy, hogy csupa gyönyörűség volt. Először a szomszédasszonyok szaladtak ki, mert azt hitték, hogy jön a halas ember, azután elkezdtek vonítani a kutyák, a macskák fölzaladtak a háztetőkre s onnan köpködtek. Egyszer csak azt láttam, hogy egy nagy csomó ember áll a házunk előtt. Gondoltam, hogy tetszik nekik a trombitaszó és még jobban belefujtam a réz

micsodába. De hamar vége lett a gyönyörűségnek, mert a familia lefülelt, elvették a drága kürtöt és én három órai szobafogságot kaptam azért, hogy jól tudok trombitálni. Hát, Nénik és Bácsik, hol itt az igazság? Vagy már trombitálni se szabad ezen a világon?!

Apuska úr viccel

APUSKA urnak — szabatosabban mondva, hitese feleségének — fiugyermeke született.

A gyermek a bába állítása és a mérleg mutatása szerint, derekasan fejlett, de a gyerek sulya mégis csak elenyésző volt Apuska ur büszkeségének és örömeinek tömege mellett. Ez érthető is, ha emlékünkbbe idézzük azt a matematikai tantételt, hogy az apai örömök nagysága egyenes arányban nő az apa életéveinek számával. Apuska úr is egészen oda volt az örömtől. Mutogatta volna gyermekét fünek-fának, ahogyan ezt tenni szokás, de tél lévén, fü nem igen nőtt, a fákat pedig száz kilométer körletben kivágták a kommunizmus idején a város lakói. Elhivta tehát a szomszéd városból az öreg Teleszkóph tanárt, aki Apuska meghitt barátja és a család gyakori vendége volt, hogy a gyermeket neki bemutat-hassa.

Teleszkóph úr amellet hogy tanár, erősen rövidlátó is volt, olyan yira, hogy a métert legfeljebb 75 centiméternek látta. Teleszkóph tanár e tulajdonságát akarta Apuska úr kihasználni, hogy meg tréfálja. (Apuska t. i. nagyon kedves, sörizü, vidéki törzsasztal-humorral volt telítve.)

A rövidlátó tanár ur megérkezett és párás szemüvegét törülgetve lépett be a gyermekszagu szobába. Apuska úr pedig hozta a gyermeket és odatartotta a tanár orra alá. De nem amugy közönségesen, ahogyan azt az olvasó elképzeli: arceal és fejfelé, hanem, hogy is mondjam csak,

éppen ellenkezőleg. Ez volt az Apuska úr kisütött ötlete, amelylyel régi barátját meg akarta tréfálni.

A tanár pedig — mi mást is várhatnánk egy rövidlátó professzortól? — bedőlt a tréfának és elragadtatással így szólt:

— Gyönyörü egy kölyök, gratulálok! És milyen hasonlatosság: egészen az apja!

(Bechtold)

CARUSO

Csodaszép hangjáért
Bámulta a világ;
Jutott neki bőven
Babér, kincs és virág...
Amikor ajkáról
Csendült csoda ének:
Hódoltak előtte
Királyok, szegények.
De az öreg Halál
Még őt se csodálta
S nótáját hirtelen
Ugy elmuzsikálta,
Hogy az egész világ
Bús könnyének árja
Megindult erre a
Rémes muzsikára.

GEGUS TESTVÉREK

EGYEDÜLI MAGYAR
VASKERESKEDÉSE DETROITBAN

A legfinomabb festékek, szerszámok és mindenféle házi szükségleti cikkek legjobb beszerzési forrása.

Hazai kaszák, kapák és ásók kaphatók.
8130 WEST JEFFERSON AVENUE
TELEFON: CEDAR 1184

HALÁL ELLEN

NINCSE ORVOSSÁG — MONDJA A RÉGI
PÉLDABESZÉD

Amerik clevelandi magyar háznál a Halál kopogtatott, jusson eszükbe

THE JAKAB CO.

magyar temetésrendező és balzsamoszó intézete, amely a legjobban berendezett a városban.

Betegszállító kocsi állnak rendelkezésre. Lakodalmakra és kereszttelőkra a legjobb gépkocsijait tartja.

8923 BUCKEYE ROAD
CLEVELAND, OHIO.
MINDKÉT TELEFON



A FRANCIA NYELV

Irta: MIKSZÁTH KÁLMÁN

FELVIDÉKI gentry családnál fordultam meg egyszer. Egészen más világ az, mint minálunk. Más erkölcsök, más szokások és más civilizáció.

Csak két szükségletük közös velünk: a tarokk és a francia nyelv. Erre a kettőre roppant büszkék a tót nemesek s ha nem értik vagy az egyiket, vagy a másikat, mesterségesen igyekeznek hiányait eltakarni.

Nagy tarokkisták mesélik, mint százados tapasztalatból leszűrt igazságot, hogy a hol két árva-megyei ur kártyázik, kritikus helyzeteknél nem állják meg, hogy tótul ne konverzáljanak.

A francia nyelvvel még furesábban vannak.

Annál a családnál, ahoval jártam, szép hangja volt a kis-asszonynak, a lenhaju Milicának.

A társaság arra kérte vaesora után, hogy énekeljen valamit, mire megesendült egy gyönyörű lány francia dal.

Elragadtatva futottam a kis-asszonyhoz:

— Kérem, engedje át nekem ennek a dalnak a szövegét.

Elpirult, aztán rám nézett nevetve:

— Hát észrevette?

— Mit? — kérdém zavartan.

— Ah — szólta a fejét kedvesen hátravetve — ön úgy látszik nagy francia. Majd mindjárt leírom önnek a szöveget.

Leírta egy papirosra s én ámulva olvastam a következő tót dalt:

Kaeska na dolinye,
Kaesur vodu pije.
Kaeska na nyu volá!
Csekaj dusa moja!

(A réce áll a völgyben,
A gunár vizet iszik a forrásból:
A réce rákiált:
Várj meg kedves galambom.)

Hiszen az lehetetlen, kisasszony!
— hebegtem. Oh nem! Kegyed bolonddá akar engem tenni. Nem, ezt a dalt nem énekelhette. Hisz ez egy tősgyökeres tót verseeske.

Milica még jobban föl kacagott erre.

— No hát hallgassa! Elénekelem még egyszer franciául.

S elkezdte újra finom akcentussal, bájoló orrhangon:

Kasz-ka na doliné,
Kaszür vodüpijé.
Kaszka na nü vola:
Szekaj dü samoa!

Most aztán csakugyan tisztába jöttem vele, hogy a legelső nyelv a tót nyelv a világon, mert franciának is beválik.

Sántikáló hasonlatok

A potyaolvasó olyan, mint a tornába esett féreg; megvan elégedve az állapotával.

Az amerikai magyarság egy része olyan, mint a kökény: fanyar.

Az üresfejű dicsekvő olyan, mint a poloska: utálatos.

— Sőt ember esze olyan, mint a figyelmetlen molnár garatja: üresen jár.

Az oláhok erkölce olyan, mint a régóta vízben álló oszlop: korhadt.

A magyar bányászok egy része olyan, mint a tokaji bor: van benne erő.

A magyar lapok egy része olyan, mint a görény: terjeszti a büzt.

Chasler "fermogáz"-as olyan, mint a pénzszekrény: alaposan be van zárva.

A magyarságot szipolyozó hiéna olyan, mint a kikötésre váró csónak: kötelet érdemel.

ÉRTESÍTÉS

Virginia államban Bozó József urat a Dongó megbízottja. Ajánljuk őt az ottani magyarság jóindulatába.

THE PEOPLES STATE BANK

MEMBER FEDERAL RESERVE BANK

A FEDERAL RESERVE BANK TAGJA.

Alaptőke, fölösleg és elosztatlan haszon \$14,000,000.

PÉNZT ELFOGAD BETÉTRE ÉS CHECK-SZÁMLÁRA.
Pénzküldés idegen országokba.



Delray-i fiók:

7870 WEST JEFFERSON AVENUE, DETROIT, MICH.

Takarékoskodjon vagy szolgáljon. Melyiket teszi ön?
Ha mostan nem takarékoskodik, mindig szolgálni fog, mert soha sem fogja tudni megragadni a kínálkozó alkalmakat.

Kezdje meg a takarékoskodást most. A PEOPLES STATE BANK 22 fiókot tart fenn üzletfeleinek kényelmére.

TALÁNY

MI EZ?

Hít **VÁY** **Kor** **o** **Á Á Á**

A megfejtés dija: egy szép könyv.
A megfejtés beküldésének határideje: 1921 szeptember 5.
A július elseji számban közölt talány megfejtése:

BAKONYI BETYÁROK.

Helyes megfejtést küldtek be a következők:

Bornyász István, Geier Mariska, Berecz Ignác, Puskás Imre, Géczy Lajos, ifj. Deák Lajos, Nagy József, Kovács János, Belenszky Jánosné, Vukán József, Gallai József, Gyuró Ignác.

A jutalmul kitűzött könyvet ifj. Deák Lajos (Perth Amboy) nyerte meg.

MEGFEJELT KÖZMONDÁSOK

Nyugtával dicséred a napot meg az újságot

Ki korán kel, aranyat lel a következő éjjel álmában.

Madarat tolláról, embert a gyémántjáról lehet megismerni.

Aki téged követ, te dobd vissza kenyérrrel, ha elment az eszed.

Nézd meg az anyját, vedd el a lányát, de az anyja nélkül.

Nyomtató lónak s "ködmönlevet" főző embernek nem kötik be a száját.

Kiki saját háza elől söpörje el a szemetet a szomszéd háza elé.

DR. FARKAS GÉZA

5000 DOLLAR BIZTOSÍTÉK
... AZ ALLAMNÁL ...

Magyarországi és itteni peres ügyek gyors és pontos elintézése. Pénzküldés, jogi tanács és hajójegy.

FORDULJON HOZZAM BIZALOMMAL
1958 Genesee Street Toledo, Ohio

WEISS MÓR

HAZAI ÓRÁS és ÉKSZERÉSZ

THE JEWELER

2204 West Jefferson Avenue

Detroit, Mich.

ELAD NAGYBAN ÉS KICSINYBEN

A "Dongó"

daloskönyvéből.

*

Kis kácsa fürdik fekete tóba,
Kitették szegényt a tréfás Dongóba
S mit tett szegyenében szegény
leszemadta?

A saját fejét tőben leharapta.

*

Ne menj kislány a tarlóra,
Gyöngye vagy még a sarlóra;
Ha megvágod kis kezedet:
Jól megnyuznak a felcserek.

*

Van nekem egy nyugtakönyvem,
Belenézek s hull a könnyem;
Az van abba beleírva:
A sok potyás víz a sirba.

A gagyi számár

Elmentek a felsőgagyi vállalkozók, vagyis helyesebben mondva a falverők, Felsőgagyba és ott alaposan nekidőltek a munkának, csak hogy kiverte őket az eső. Megszavazták tehát a falverők, hogy abbahagyják a munkát és elmennek bába mulatni. Alaposan felrakodtak a "kordé"-ra s a fiákert húzó számárnak, amely huszár névre hallgatott, nem igen tetszett a nagy teher és bánatában elkezdte a számár-litániát: i-á, i-á!

Négyen ültek a kétkerekű kordén, de még a természetes háziasszony is el akart menni a mulatságra s helyszüke miatt odaszorult a baka-saroglyába. Mikor a természetes asszony beleült a saroglyába, felbillent a kordé és a levegőbe rántotta a számarat. A falverők erre megijedtek és mind a négyen segítettek a számárnak, hogy visszaálljon az egyensúly. Végre nagynehezen elindultak, de utközben vízhez értek, amelynek hidját előző napon elhordta az eső következtében megáradt víz. A falverő mester váltig biztatta a számarat, de az a herköpáternek sem akart belemenni a vízbe. Végre is a falverők maguk húzták át a kordét.

Azóta a környéken, ha valaki nem hallgat a szóra, ezt mondják róla:

— Éz se hajlik a szóra, akárcsak a gagyi számár.

DR. L. H. HERBERT

volt eszordorvos

2225 W. JEFFERSON AVENUE

Detroit, Mich.



A DONGÓ POSTÁJA

K. Z. A betegeket köszönettel vetjük, a tréfát felhasználjuk.

B. A. A mult számról lekesett, csak most kerülhet sorra.

P. J. Ugylátszik, hogy ott a tréfák gyakoriak, csak a betegek ritkák.

T. J. Szent Istvánkor hordják körül a kezét, hát miért nem küldi már azokat a betegeket?!

B. J. Ebből is lesz valami. Néhanapján nem kerithetne egy-két beteg?

S. J. Hát rendben van, majd kidongjuk a históriát.

B. T. Köszönet. A küldött dolog igazán elsőrangú "csodabogár."

F. J. Köszönjük az utólagos ajánlatot. Talán előbb is megmondhatta volna, hogy "fencet" is csinál az öreg Dongó sirja köré, akkor talán mégis meggondolta volna a dolgot.

H. V. A magyar bányatársulat dolgaiban forduljon a társulat vezetőségéhez. A cím: Himler Coal Co., Himlerville, Ky.

N. K. Magát össze kellene kötni Korcsmával. Éppen egyformák.

FÖLDIKÉM!

Hát csakugyan az indsajra vársz?!

CLEVELANDBAN

a Dongó teljhatalmu képviselője
Bazsó András ur, kinek címe: 2770
East 79 Street.

MAGYAR
TEMETKEZÉSIVÁLLALAT
ÉS KOPORSÓ RAKTÁR

Temetéseket elvállal a legényesebbtől
a legegyszerűbbig a legjutányosabban

BICZÓ ÉS TÁRSA

2243 West Jefferson Avenue

DETROIT, MICH.

Telefon: Cedar 175

Biztosan megnyalja

mind a tíz ujját a híres

Stoyka-féle gulyás

után és állandó vevő lesz, ha egyszer megkóstolta.

A STOYKA-féle konzervgyár részvénytársasággá alakult és a részvények tíz dolláronként kaphatók. Minden magyar jól teszi, ha vesz egypár részvényt.

KÉRJEN STOYKA-FÉLE MAGYAR GULYÁST
o-o A KERESKEDŐJÉTŐL. o-o

Ha nincs neki, akkor szerezzen belőle minél előbb.

ÜGYNÖKÖKET ÉS ELADÓKAT KERESÜNK
o-o MINDENFELÉ. o-o

Érdeklődjék az alább nevezett címen:

Goulash Distributing Co.

1060 — 25th STREET,

DETROIT, MICH.